**Ответы на вопросы Дистанционного конкурса по карельскому языку (собственно карельское наречие) «Морошка»**

**13-23 апреля 2020**

***1. Какое слово пропущено в тексте? Šouvamma ..........h, pitkä matka tätiläh. Täti paistau pakšun leivän, panou äijän voita piällä, pikkusen šijanlihua, muuta lihua murusen.*** - **Šorolʼa**

Использованная литература:

1) Karlova, O. Vienankarjalan alkeiskuršši. – Petroskoi: Verso, 2011. – s. 10.

2) Aukaisen sanaisen arkun. Песенный открою короб. Хрестоматия по карельскому фольклору. Петрозаводск : Карелия, 1991. – с. 96

***2. Верно ли следующее утверждение: Läkkölä on Vuokkiniemeššä.*** - **Неверно. Viärin.**

Использованная литература:

1) Aukaisen sanaisen arkun. Песенный открою короб. Хрестоматия по карельскому фольклору. Петрозаводск : Карелия, 1991. – с. 96 – подстраничный комментарий «…Šorolʼa, Läkkölä – слова, образованные по образцу географических названий мест, которых в природе не существует. Они придуманы для игры с детьми».

***3. Какой продукт в списке лишний: potakka, kuore, voi, maito, šuola, hapanmaito, vesi, jauho, liha.*** – **Лишний продукт liha, т.к. был предложен список продуктов для приготовления калиток, из начинки была выбрана картошка.**

Использованная литература:

1) Karlova, O. Vienankarjalan alkeiskuršši. – Petroskoi: Verso, 2011. – s. 99.

***4. Как заканчивается текст: Virvon, varvon tuorehekši, tervehekši, vuuvvekši vapahakši, netäliksi velkapiäkši ...* - šiula vičča – miula kakkara.**

Использованная литература:

1) Karlova, O. Vienankarjalan alkeiskuršši. – Petroskoi: Verso, 2011. – s. 113.

***5. Когда произносили текст из предыдущего вопроса?*** – **Virpopyhänäpiänä.**

Использованная литература:

1) Karlova, O. Vienankarjalan alkeiskuršši. – Petroskoi: Verso, 2011. – s. 113.

***6. Как заканчивается предложение: Kosinon kautti piäššäh ...*** **– karšinah.**

Использованная литература:

1) Karlova, O. Vienankarjalan alkeiskuršši. – Petroskoi: Verso, 2011. – s. 129.

***7. Найдите в списке два лишних слова. –* Polle (кличка лошади), Mirri (кличка кошки).**

Использованная литература:

1) Karlova, O. Vienankarjalan alkeiskuršši. – Petroskoi: Verso, 2011. – s. 87. Manšikka, Tähikki, Jouči, Kirjo, Ruško (клички коров).

***8. Какое выражение означает беспорядок? -*** **kontie jalkah katkuau**

Использованная литература:

1) Федотова В.П. Краткий фразеологический словарь карельского языка. – Петрозаводск: Периодика, 2001. – с. 42.

***9. Какой гостинец вручали детям, когда возвращались домой из леса, из поездки? Обычно это были остатки взятых с собой съестных припасов. -*** **jäniksen kostinča**

Использованная литература:

1) Федотова В.П. Краткий фразеологический словарь карельского языка. – Петрозаводск: Периодика, 2001. – с. 31.

***10. Отгадайте загадки. Puoli puuta, toini rautua.*** **– veičči *Härän šilmä šeinällä.*** **– okša *Yksi lintu, nellä nenyä.* - pieluš**

Использованная литература:

1) Карельские народные загадки. – Петрозаводск: Периодика, 2016. – с. 61, 24, 29.

***11. Что это: Tijainen tikun nenäššä ruočiksi riukuttau.* - tulitikku**

Использованная литература:

1) Карельские народные загадки. – Петрозаводск: Периодика, 2016. – с. 33.

***12. Где можно было услышать диалог: Joučenilla! Joučenilla! – Pidäy! Pidäy!*** **- kyly**

Использованная литература:

1) Иванова Л.И. Карельская баня : обряды, верования, народная медицина и духи-хозяева. – Москва : Университет Дмитрия Пожарского, 2016. – с. 296.

***13. Когда отмечаются эти праздники?***

***Roštuo* 07.01.**

***Vieristä*  19.01.**

***Iivananpäivä, Lehti-Iivana* 07.07.**

***Pokrova*  14.10.**

***Kekri* 01.11.**

Использованная литература:

1) Огнева О., Конкка А. Pyhät da arret : карельский народный календарь. – Петрозаводск : Verso, 2013. – с. 210-211, 323-332.

***14. Какие слова и выражения имеют отношение к празднованию зимних святок?* – Vierissänakka (Vierissän akka), Vierissänšika (Vierissän šika), jortana.**

Использованная литература:

1. Иванова Л.И. Персонажи карельской мифологической прозы. – Москва : Университет Дмитрия Пожарского, 2012. – с. 38-75.
2. Дополнительная образовательная общеразвивающая программа «В гости к северным карелам! – Карельский язык для взрослых». Составители: Богданова Е.Г., Спицына М.А., Храмцова О.А. – Петрозаводск : ГАУ ДПО РК «КИРО», 2019. (электронная версия)

***15. Ответьте на десять вопросов Крещенской Бабы:***

***- Mikä yksi?*** **- Mie täššä.**
***- Mikä kakši?*** **- Šilmyä piäššä.**
***- Mikä kolme?*** **- Rukissa jalkua.**
***- Mikä nel’l’a?*** **- Lehmällä nännie.**
***- Mikä viisi?*** **- Kiäššä šormie.**
***- Mikä kuuši?* - Reješšä kaplašta.**
***- Mikä šeiččemen?*** **- Otavašša tähtie.**
***- Mikä kahekšan?*** **- Heponi ta račaštaja.**
***- Mikä yhekšän?*** **- Ihmiseššä reikyä.**
***- Mikä kymmenen?*** **- Jaloissa varvašta.**

Использованная литература:

1. Иванова Л.И. Персонажи карельской мифологической прозы. – Москва : Университет Дмитрия Пожарского, 2012. – с. 61, 65. – В этом источнике ответ на вопрос *Mikä kahekšan? – Tynnyrissä vannehta.*
2. ВКонтакте. Paginkanzu. 12-3-2020 : <https://vk.com/wall-52127733?w=wall-52127733_602%2Fall>

***16. Найдите одно неверное утверждение.* - Äijänäpäivänä ruvetah vaššakšie šuamah.**

1. Дополнительная образовательная общеразвивающая программа «В гости к северным карелам! – Карельский язык для взрослых». Составители: Богданова Е.Г., Спицына М.А., Храмцова О.А. – Петрозаводск : ГАУ ДПО РК «КИРО», 2019. (электронная версия) - Iivananpäiväštä ruvetah vaššakšie šuamah.

***17. Какое блюдо НЕ характерно для севернокарельской кухни? –* čupukku**

1. Дополнительная образовательная общеразвивающая программа «В гости к северным карелам! – Карельский язык для взрослых». Составители: Богданова Е.Г., Спицына М.А., Храмцова О.А. – Петрозаводск : ГАУ ДПО РК «КИРО», 2019. (электронная версия) – čupukku – блюдо южнокарельской кухни

***18. В какую игру играли на бесёдах? –* käsikisa**

1. Дополнительная образовательная общеразвивающая программа «В гости к северным карелам! – Карельский язык для взрослых». Составители: Богданова Е.Г., Спицына М.А., Храмцова О.А. – Петрозаводск : ГАУ ДПО РК «КИРО», 2019. (электронная версия)

***19. Какая свадебная песня исполнялась в момент приезда молодой пары в дом жениха.* - Miero vuotti uutta kuuta.**

1. Дополнительная образовательная общеразвивающая программа «В гости к северным карелам! – Карельский язык для взрослых». Составители: Богданова Е.Г., Спицына М.А., Храмцова О.А. – Петрозаводск : ГАУ ДПО РК «КИРО», 2019. (электронная версия)

***20. Какой заговор использовали для поднятия лемби? -*** **Nouše, lempi, aštumah, nouše, česti, aštumah!**

1. Дополнительная образовательная общеразвивающая программа «В гости к северным карелам! – Карельский язык для взрослых». Составители: Богданова Е.Г., Спицына М.А., Храмцова О.А. – Петрозаводск : ГАУ ДПО РК «КИРО», 2019. (электронная версия)